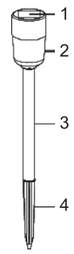
RGL 101, 102, 103 RETLUX



CZ
1. Solární panel
2. Těleso svítidla
3. Trubka
4. Zapichovací bodec

SK
1. Solárny panel
2. Teleso svietidla
3. Rúrka
4. Zapichovací bodec

HU
1. Napelemes panel
2. Készülék ház
3. Cső
4. Tüske

PL
1. Panel solarny
2. Korpus panelu solarnego
3. Rurka
4. Kolec do wbijania

EN
1. Solar panel
2. Body of the light
3. Tube
4. Spike

DE
1. Solarmodul
2. Leuchtenkörper
3. Rohr
4. Erdspieß

FR
1. Panneau solaire
2. Corps du luminaire
3. Tube
4. Pic de plantage

IT
1. Pannello solare
2. Corpo della lampada
3. Tubo
4. Punta

ES
1. Panel solar
2. Cuerpo de la luz
3. Tubo
4. Pico

HR/BS
1. Solarni panel
2. Tijelo svijetljke
3. Cijev
4. Vrh za postavljanje u zemlju
5.

SR/ME
1. Solarni panel
2. Telo lampe
3. Cev
4. Vrh za postavljanje u zemlju

RO
1. Panou solar
2. Corp de lumină
3. Tub
4. Țepușă

RU
1. Солнечная панель
2. Корпус светильника
3. Трубка
4. Наконечник для грунта

BG
1. Соларна клетка
2. Корпус на лампата
3. Носеща тръба
4. Клин

EL
1. Ηλιακό πάνελ
2. Σώμα του φωτιστικού
3. Σωλήνας
4. Αιχμηρή απόληξη

Zapichovací solární LED svítidlo (CZ)

(Model RGL 101, 102, 103)

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Z bezpečnostních důvodů neprovádějte žádné zásahy do výrobku. Případné opravy svěrte odbornému servisu. Nenamáčejte výrobek do vody, nevystavujte ho vibráciám a otrasom. Výrobok a jeho príslušenstvo nie sú detské hračky a nepatrii do rúk malých detí! Nenechávajte voľne ležať obalový materiál. Balenie môže obsahovať plastové fólie, ktoré predstavujú veľké nebezpečenstvo pre deti, pretože by ich mohli prehltnúť alebo sa udusiť. V prípade prehltnutia batérií vyhľadajte okamžite lekára! Batérie (akumulátory) nepatria do rúk malých detí! Vytečené alebo inak poškodené batérie môžu spôsobiť poleptanie pokožky. V takomto prípade použite vhodné ochranné rukavice! Dajte pozor na to, že batérie nesmejú byť zkratovány, odhazovány do ohňe, nebo nabíjeny – hrozí nebezpečí exploze!

ÚDRŽBA

K čištění používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla, neboť by tyto prostředky mohly výrobek poškodit.

RECYKLACE

Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhazovány do domovního odpadu. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku podle platných zákonných ustanovení. Již nepoužitelné akumulátory jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí! K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči.

POUŽITÍ

Při soumraku, dojde k automatickému rozsvícení LED svítidla. Jakmile se zvýší intenzita okolního osvětlení, provede soumrakový senzor zhasnutí LED svítidla. Napájení zajišťuje akumulátor NiMH, který je vložen do šachty solárního modulu z krystalického křemíku. Prosím mějte na paměti, že při provozu v zimním období může docházet ke snižování nabíjecího výkonu vlivem nízké intenzity okolního osvětlení. Toto je obecná vlastnost výrobků napájených solárním článkem. Svítidlo je vhodné pro venkovní použití – určeno pro zapichnutí do země. Umístěte solární svítidlo tak, aby na něj dopadalo přímé sluneční záření. V zimě nesmí být tento solární modul zakryt sněhovou pokrývkou.

PŘÍPRAVA K PROVOZU A INSTALACE

Pokud je solární panel na části (1) pokrytý transportní folií, tak ji nejprve odstraňte. Otočením proti směru hodinových ručiček a tahem nahoru sejměte klobouk se solárním panelem z tělesa svítidla (2) Nyní tahem směrem k sobě vyjměte plastovou vložku zabraňující kontaktu akumulátoru při skladování. Pokud je výrobek opatřen posuvným přepínačem (pouze určité modely), zapněte jej do polohy „ON": Solární svítidlo je nyní zapnuté. V případě slabého okolního osvětlení se svítidlo automaticky rozsvěcí a opět zhasíná dle úrovně okolního osvětlení. Přes den dochází k dobíjení vestavěného akumulátoru. V případě potřeby, přesunutím přepínače do polohy „OFF" solární svítidlo vypnete. Nasazením a otočením po směru hodinových ručiček část (1) zajistíte k části (2). Připojte nasunutím k tienidlu rúrku stojana (3) a nakonec do rúrky nasaďte špičku na zapichnutie do zeme (4). Zapichnite opatrne svietidlo do zeme na slnečné miesto. Týmto je solárne svietidlo pripravené na prevádzku. Pri zapichovaní svietidla do pôdy nepoužívajte v žiadnom prípade nadmernú silu alebo pomocné nástroje. Týmto by ste tento výrobok poškodili. Nedávajte toto svietidlo na miesta, kam dopadá žiarenie iných svetelných zdrojov, napríklad osvetlenie dvora, lampy, pouličného osvetlenia, reflektory automobilov, odraz svetla od vodných plôch atď. Toto by mohlo spôsobiť to, že by súmrakový senzor svietidla nefungoval správne. Svietidlo takisto neumiestňujte pod stromy, kroviny a pod., skracujete tým čas, keď je solárny panel vystavený slnečnému žiareniu a tak sa nebude vstavaný akumulátor efektívne dobíjať. Ak chcete optimálne využiť výkon solárneho článku, je potrebné, aby slnečné lúče na solárny článok dopadali pokiaľ možno kolmo zhora. Solárne svietidlá nainštalujte tak, aby neprekážali pohybu osôb. Ak je vrchný diel odstránený, je potrebné zo zeme vytiahnuť aj rúrku (3), inak riskujete zranenie osôb!

VÝMENA AKUMULÁTOROV

V priebehu používania se může kapacita vložených akumulátorov časom znížiť na taký úroveň, že je budete musieť vymeniť. Vyberte opotrebený NiMH akumulátor a zameňte ho za nový toho istého typu, dbajte na dodržanie správnej polarity plus/+ a mínus/-. Ak má váš model na spodnej strane časti (1) viditeľné dvierka akumulátorovej šachty, potom ich pritiahnutím zaisťovacej páčky a tahom k sebe odoberte. Teraz môžete akumulátor vymeniť. Ak viditeľné dvierka šachty váš model nemá, je nutné povoliť zaisťujúce skrutky spodného veka časti (1) vhodným skrutkovačom a potom ho môžete odobrať. Teraz môžete akumulátor vymeniť. Opätovná montáž vykonáte obráteným poradím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Solární zahradní zapichovací svítidlo
Napájení: 1,2 V NiMH akumulátor typu AA – 200 mAh (model RGL 102); akumulátor typu AAA – 200 mAh (model RGL 101), 100 mAh (model RGL 103);
Materiál: nerez/plast (modely RGL 101, 102)
plast (model RGL 103)
1× LED (DIP) studená bílá (7500K)
0,08 W / 2 V amorfní solární článek
Patice: pevně vestavěná LED (světelný zdroj nelze vyměnit)
Doba svícení až 8 hodin (v závislosti na okolních světelných podmínkách)
Třída krytí: IP44
Rozměry (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm;
RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Světelný tok: 1,2 lm (modely RGL 101, RGL 102)
1,0 lm (model RGL 103)

OMEZENÍ ZÁRUKY

Technické informace, údaje a pokyny k instalaci, provoz a údržbu uvedené v tomto návodu k použití odpovídají poslednímu stavu při zadání návodu do tisku. Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců. Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou. Změny textu, provedení a technických údajů se mohou změnit bez předchozího upozornění.

POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.

Pro venkovní použití (IP 44)

Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o elektrických odpadech. Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Zapichovacie solárne LED svietidlo (SK)

(Model RGL 101, 102, 103)

Tento návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité pokyny na uvedenie výrobku do prevádzky a na jeho obsluhu. Ak výrobok odovzdáte iným osobám, dbajte na to, aby ste im odovzdali aj tento návod.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Z bezpečnostných dôvodov nerobte žiadne zásahy do výrobku. Prípadné opravy zverte odbornému servisu. Nenamáčajte výrobok do vody, nevystavujte ho vibráciám a otrasom. Výrobok a jeho príslušenstvo nie sú detské hračky a nepatria do rúk malých detí! Nenechávajte voľne ležať obalový materiál. Balenie môže obsahovať plastové fólie, ktoré predstavujú veľké nebezpečenstvo pre deti, pretože by ich mohli prehltnúť alebo sa udusiť. V prípade prehltnutia batérií vyhľadajte okamžite lekára! Batérie (akumulátory) nepatria do rúk malých detí! Vytečené alebo inak poškodené batérie môžu spôsobiť poleptanie pokožky. V takomto prípade použite vhodné ochranné rukavice! Dajte pozor na to, že batérie sa nesmú skratovať, odhadzovať do ohňa, alebo nabíjať – hrozí nebezpečenstvo explózie!

ÚDRŽBA

Na čistenie používajte iba mäkkú, mierne vodou navlhčenú handričku. Nepoužívajte žiadne prostriedky na drhnutie alebo chemické rozpúšťadlá, pretože by tieto prostriedky mohli výrobok poškodiť.

RECYKLÁCIA

Elektronické a elektrické produkty sa nesmú vhadzovať do domového odpadu. Likviduje odpad na konci životnosti výrobku podľa platných zákonných ustanovení. Už nepoužiteľné akumulátory sú zvláštnym odpadom a nepatrí do domového odpadu a musí sa s nimi zaobchádzať tak, aby nedochádzalo k poškodeniu životného prostredia! Na tieto účely (na ich likvidáciu) slúžia špeciálne zberné nádoby v predajniach s elektrospotrebičmi.

POUŽITIE

Pri súmraku dôjde k automatickému rozsvieniu LED svietidla. Hneď ako sa zvýši intenzita okolitého osvetlenia, vykoná súmrakový senzor zhasnutie LED svietidla. Napájanie zaisťuje akumulátor NiMH, ktorý je vložený do šachty solárneho modulu z kryštalického kremíka. Prosím, majte na pamäti, že pri prevádzke v zimnom období môže dochádzať k znižovaniu nabíjacieho výkonu vplyvom nízkej intenzity okolitého osvetlenia. Toto je všeobecná vlastnosť výrobkov napájaných solárnym článkom. Svietidlo je vhodné na vonkajšie použitie – určené na zapichnutie do zeme. Umiestnite solárne svietidlo tak, aby naň dopadalo priame slnečné žiarenie. V zime nesmie byť tento solárny modul zakrytý snehovou pokrývkou.

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU A INŠTALÁCIU

Ak je solárny panel na časti (1) pokrytý transportnou fóliou, tak ju najprv odstráňte. Otočením proti smeru hodinových ručičiek a ťahom nahor odoberte klobúk so solárnym panelom z telesa svietidla (2). Teraz ťahom smerom k sebe vyberte plastovú vložku zabraňujúcu kontaktu akumulátora pri skladovaní. Ak je výrobok opatrený posuvným prepínačom (iba určité modely), zapnite ho do polohy „ON": Solárne svietidlo je teraz zapnuté. V prípade slabého okolitého osvetlenia sa svietidlo automaticky rozsvecuje a opäť zhasína podľa úrovne okolitého osvetlenia. Cez deň dochádza k dobíjaniu vstavaného akumulátora. V prípade potreby, presunutím prepínača do polohy „OFF" solárne svietidlo vypnete. Nasadením a otočením v smere hodinových ručičiek časť (1) zaistíte k časti (2). Pripojte nasunutím k tienidlu rúrku stojana (3) a nakoniec do rúrky nasaďte špičku na zapichnutie do zeme (4). Zapichnite opatrne svietidlo do zeme na slnečné miesto. Týmto je solárne svietidlo pripravené na prevádzku. Pri zapichovaní svietidla do pôdy nepoužívajte v žiadnom prípade nadmernú silu alebo pomocné nástroje. Týmto by ste tento výrobok poškodili. Nedávajte toto svietidlo na miesta, kam dopadá žiarenie iných svetelných zdrojov, napríklad osvetlenie dvora, lampy, pouličného osvetlenia, reflektory automobilov, odraz svetla od vodných plôch atď. Toto by mohlo spôsobiť to, že by súmrakový senzor svietidla nefungoval správne. Svietidlo takisto neumiestňujte pod stromy, kroviny a pod., skracujete tým čas, keď je solárny panel vystavený slnečnému žiareniu a tak sa nebude vstavaný akumulátor efektívne dobíjať. Ak chcete optimálne využiť výkon solárneho článku, je potrebné, aby slnečné lúče na solárny článok dopadali pokiaľ možno kolmo zhora. Solárne svietidlá nainštalujte tak, aby neprekážali pohybu osôb. Ak je vrchný diel odstránený, je potrebné zo zeme vytiahnuť aj rúrku (3), inak riskujete zranenie osôb!

VÝMENA AKUMULÁTOROV

V priebehu používania sa môže kapacita vložených akumulátorov časom znížiť na taký úroveň, že ich budete musieť vymeniť. Vyberte opotrebený NiMH akumulátor a zameňte ho za nový toho istého typu, dbajte na dodržanie správnej polarity plus/+ a mínus/-. Ak má váš model na spodnej strane časti (1) viditeľné dvierka akumulátorovej šachty, potom ich pritiahnutím zaisťovacej páčky a ťahom k sebe odoberte. Teraz môžete akumulátor vymeniť. Ak viditeľné dvierka šachty váš model nemá, je nutné povoliť zaisťujúce skrutky spodného veka časti (1) vhodným skrutkovačom a potom ho môžete odobrať. Teraz môžete akumulátor vymeniť. Opätovná montáž vykonáte obráteným poradím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Solárne záhradné zapichovacie svietidlo
Napájanie: 1,2 V NiMH akumulátor typu AA – 200 mAh (model RGL 102); akumulátor typu AAA – 200 mAh (model RGL 101), 100 mAh (model RGL 103);
Materiál: antikoro/plast (modely RGL 101, 102)
plast (model RGL 103)
1× LED (DIP) studená biela (7 500 K)
0,08 W/2 V amorfný solárny článok
Pätica: pevne vstavaná LED (svetelný zdroj nie je možné vymeniť)
Čas svietenia až 8 hodín (v závislosti od okolitých svetelných podmienok)
Trieda krytia: IP44
Rozmery (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm;
RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Svetelný tok: 1,2 lm (modely RGL 101, RGL 102)
1,0 lm (model RGL 103)

OBMEDZENIE ZÁRUKY

Technické informácie, údaje a pokyny na inštaláciu, prevádzku a údržbu uvedené v tomto návode na použitie zodpovedajú poslednému stavu pri zadaní návodu do tlače. Na výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na škody, ktoré vyplývajú z neodborného zaobchádzania, nehody, opotrebenia, nedodržania návodu na obsluhu alebo zmien na výrobku, vykonaných tretou osobou. Zmeny textu, vyhotovenia a technických údajov sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené.

Na vonkajšie použitie (IP 44)

Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o elektrických odpadoch. Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Földbe dugható LED lámpa (HU)

(RGL 101, 102, 103 típusok)

Ez az útmutatót a termék része. Az útmutató tartalmazza a termék üzembe helyezéséhez és használatához kapcsolódó előírásokat. Amennyiben a terméket eladja, akkor a használati útmutatót is adja át.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági okokból a terméket átalakítani vagy megváltoztatni tilos. A javításokat bízza szakszervizre. A terméket ne mártsa vízbe, ne tegye ki rezgéseknek és ütéseknek. A termék és tartozékai nem játékok, ezeket ne adja oda gyerekeknek. A csomagolóanyagot ne hagyja gyerekeknek elérhető helyen. A csomagolás részét képező zacskók gyerekek kezébe kerülve akár fulladásos balesetet is okozhatnak. Az akkumulátor lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátorokat gyerekektől elzárva tárolja! A sérült akkumulátorokból maró elektrolit folyhat ki. Az ilyen akkumulátorokat csak védőkesztyűvel fogja meg. Az akkumulátorok pólusait ne zárja rövidre, az akkumulátorokat ne dobja tűzbe és ne próbálja meg szétszedni!

KARBANTARTÁS

A tisztításához csak enyhén benedvesített puha ruhát használjon. A terméket savas vagy lúgos, és karcoló tisztítószerekkel tisztítani tilos, mert ezek maradandó sérüléseket okozhatnak a felületen.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Az elektronikus készüléket az élettartamuk lejárta után a háztartási hulladékok közé dobni tilos. A termék élettartamának a végén a terméket a vonatkozó jogszabályi előírások szerint kell megsemmisíteni. A használhatatlanná vált akkumulátorok veszélyes hulladéknak minősülnek, ezeket a környezetünk védelme érdekében külön kell kezelni. Az akkumulátorokat az elektromos és elektronikus termékeket forgalmazó áruházakban elhelyezett gyűjtőkonténerekbe kell kidobni, vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni (újrahasznosítás céljából).

HASZNÁLAT

Alkonyat után a LED lámpa automatikusan bekapcsol. Napkelte után a szenzor kikapcsolja a LED lámpát. A lámpa tápellátásáról NiMH akkumulátor gondoskodik, amelyet a termékbe épített napelem tölt fel. Téli időszakban a rítkább és gyengébb napsütés nem tölti fel kellő mértékben az akkumulátort, ezért a lámpa nem fog úgy világítani mint nyáron. Ez általános tulajdonság a napelemes termékeknél. A lámpa kültéri használatra alkalmas, a lámpát a földbe kell dugni. A lámpát olyan helyre állítsa fel, ahol azt egész nap közvetlenül sütheti a nap, és nem fog árnyékba kerülni. Télen a napelemre esett hó meggátolhatja az akkumulátor töltését.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ ÉS TELEPÍTÉS

Ha a napelemen (1) védőfólia van, akkor ezt távolítsa el. A napelemes részt csavarja el az óramutató járásával ellenkező irányba, és vegye le a készülék házáról (2). Az akkumulátor érintkezőjénél található műanyag szalagot húzza ki. Amennyiben a készülékben található csúszó kapcsoló (csak bizonyos típusoknál), akkor ezt tolja ON (be) állásba. A napelemes lámpa így lesz bekapcsolt állapotban. Ha a környezeti világítás gyenge, akkor a lámpa bekapcsol, ha a lámpát napsütötte helyre viszi, akkor a lámpa kikapcsol. Napközben a napsütés feltölti a beépített akkumulátort. Amennyiben a lámpát hosszabb ideig szeretné kikapcsolni, akkor a kapcsolót tolja OFF állásba. A napelemes részt csavarja fel az óramutató járásával azonos irányba a készülék házára (2). A készülék házra húzza rá a csövet (3), majd a csőbe dugja be a tüskét (4). A tüskét dugja a földbe (napsütötte helyre). A napelemes lámpa üzemeltetéshez kész. A lámpát nem szabad nagy erővel, vagy kalapáccsal ütögetve a földbe dugni. A termék meghibásodhat. A lámpát olyan helyre állítsa fel, ahol éjszaka nem világít erősen lámpa (például utcai vagy udvari világítás stb.), mert az erős fény meggátolhatja a napelemes lámpa automatikus bekapcsolódását. A világítást észlelő szenzor nem kapcsolja be a lámpát. Az optimális világítási paraméterek elérése érdekében a napelemes lámpát úgy kell elhelyezni, hogy azt egész nap megvilágítsa a nap, az árnyékban (fa alatt, bokrok között stb.), vagy részben árnyékos helyen elhelyezett lámpa akkumulátora nem töltődik fel. A napelem akkor tölti fel a legjobban az akkumulátort, ha a napelemet a nap merőlegesen süti. A lámpát ne telepítse olyan helyre, ahol az akadályozza a személyek mozgását. Ha a lámpát kiszereli, akkor a csövet (3) és a tüskét is ki kell húzni a földből!

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

A termékbe épített akkumulátor egy idő után elveszti a kapacitását, az akkumulátort ki kell cserélni. Szerelje ki a termékből a NiMH akkumulátort, és szereljen be egy új és azonos típusú akkumulátort. Ügyeljen a helyes polaritásra (plusz + és mínusz -). Amennyiben az Ön által megvásárolt termék felső részében (1) található az akkumulátortartó, akkor a fedelet vegye le és cserélje ki az akkumulátort. Azonos típusú akkumulátort tegyen be. Amennyiben az Ön által megvásárolt terméknek nem a felső részében (1) van az akkumulátortartó, akkor a készülék házában található fedélből csavarozza ki a csavart, és cserélje ki az akkumulátort. Azonos típusú akkumulátort tegyen be. A terméket a szétszerelés lépéseit fordítottl sorrendben végrehajtva szerelje össze.

MŰSZAKI ADATOK

Típus: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Kerti LED lámpa, földbe dugható.
Tápellátás: 1,2 V NiMH akkumulátor, AA típus – 200 mAh (RGL 102 típusnál); akkumulátor, AAA típus – 200 mAh (RGL 101 típusnál), 100 mAh (RGL 103 típusnál).
Anyag: rozsdamentes acél/műanyag (RGL 101, 102 típusok); műanyag (RGL 103 típus).
1 db LED (DIP) hideg fehér (7500 K).
0,08 W/2 V amorf napelem.
Foglalat: fixen beépített LED (a fényforrás nem cserélhető ki).
A világítási időtartam akár 8 óra is lehet (a környezeti fényviszonyoktól függően).
Védettség: IP44
Méret (∅ × m): RGL 101: 62 × 339 mm;
RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Fényerő: 1,2 lm (RGL 101, RGL 102 típusok);
1,0 lm (RGL 103 típus).

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A jelen használati útmutatóban található műszaki adatok, telepítési, használati és karbantartási előírások, a használati útmutató nyomdába adásakor voltak érvényben. A termékre 24 hónap garanciát adunk. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen használat, a használati útmutató előírásainak a be nem tartása, vagy a szakszerűtlen javítás, továbbá az átalakítás miatt bekövetkezett károkra és meghibásodásokra. Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélkülli megváltoztatására.

ALKALMAZOTT JELEK

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes EU műszaki és egyéb előírásnak.

Kültéri használatra (IP 44)

A termék elektromos készülék, amelyet az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó irányelvek figyelembe vételével kell megsemmisíteni. A terméket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

Wbijana lampa solarna LED (PL)

(Model RGL 101, 102, 103)

Niniejsza instrukcja obsługi jest dołączona do produktu. Zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchomienia produktu oraz jego obsługi. Jeżeli produkt zostanie przekazany innej osobie, należy przekazać także niniejszą instrukcję.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ze względów bezpieczeństwa nie należy przeprowadzać żadnych ingerencji w produkt. Wszelkie naprawy należy zlecić w profesjonalnym serwisie. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani narażać go na wibracje i wstrząsy. Produkt i jego akcesoria nie są zabawkami dla dzieci i nie mogą znaleźć się w rękach małych dzieci! Nie należy pozostawiać materiału opakowaniowego leżącego luzem. Opakowanie może zawierać folię plastikową, która stwarza poważne zagrożenie dla dzieci, ponieważ mogłyby ją połknąć i się zadławić. W wypadku połknięcia baterii należy natychmiast skonsultować się z lekarzem! Baterie (akumulatory) nie powinny znaleźć się w rękach małych dzieci! Wylane lub uszkodzone w inny sposób baterie mogą spowodować poparzenia skóry. W takim wypadku należy używać odpowiednich rękawic ochronnych! Pamiętaj, że baterii nie wolno zwierać, wrzucać do ognia lub ładować — istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

KONSERWACJA

Do czyszczenia należy używać miękkiej, lekko nawilżonej wodą szmatki. Nie wolno używać środków ściernych ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie produktu.

RECYKLING

Produkty elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Produkt należy zutylizować pod koniec życia produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterie nie nadające się do ponownego wykorzystania są odpadem specjalnym i nie należą do odpadów domowych — należy się z nimi obchodzić w taki sposób, aby nie stwarzać zagrożenia dla środowiska naturalnego! Do utylizacji służą specjalne pojemniki zbiorcze w sklepach z urządzeniami elektrycznymi.

UŻYTKOWANIE

O zmierzchu dojdzie do automatycznego włączenia lampy LED. Gdy intensywność światła otoczenia się zwiększy, czujnik zmierzchu rozpocznie wygaszanie lampy LED. Zasilanie stanowi akumulator NiMH, który znajduje się w korpusie modułu słonecznego z krystalicznego krzemu. Należy pamiętać, że eksploatacja w okresie zimowym może spowodować zmniejszenie wydajności ładowania z powodu słabego oświetlenia otoczenia. Jest to ogólna charakterystyka produktów zasilanych przez baterie słoneczne. Lampa nadaje się do użytku na zewnątrz (wbicie do podłoża). Umieść lampę solarną tak, aby padało na nią bezpośrednie światło słoneczne. W zimie moduł ten nie może być przykryty śniegiem.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA ORAZ INSTALACJA

Jeżeli panel słoneczny w części (1) jest pokryty folią transportową, to należy ją usunąć w pierwszej kolejności. Obróć przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara i ściągnij element z panelem słonecznym z korpusu lampy (2) Następnie pociągnij go do siebie, aby wyjąć wkładkę plastikową, która zabezpiecza akumulator podczas przechowywania. Jeżeli produkt posiada przełącznik suwakowy (dotyczy wyłącznie niektórych modeli), należy przesunąć go do pozycji „ON": Lampa solarna jest włączona. W wypadku słabego oświetlenia otoczenia lampa zapala się automatycznie i gaśnie w zależności od poziomu oświetlenia otoczenia. W ciągu dnia wbudowany akumulator jest ładowany. Przesuń w razie potrzeby przełącznik do pozycji „OFF", aby wyłączyć lampę solarną. Nasadź i obróć część (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i przymocuj do elementu (2). Podłącz przez wsunięcie rury stojaka (3), a następnie na rurę zamocuj końcówkę do wbicia do ziemi (4). Wbij delikatnie lampę do ziemi w słonecznym miejscu. Dzięki temu lampa solarna jest gotowa do pracy. Podczas wbijania lampy do ziemi nie wolno używać nadmiernej siły lub narzędzi pomocniczych. Mogłoby dojść do uszkodzenia produktu. Nie należy umieszczać lampy w miejscach wystawionych na promieniowanie innych źródeł światła (np. oświetlenie domu, lampy, oświetlenie uliczne, reflektory samochodów, odbicia światła od powierzchni wody. Lampy nie należy także umieszczać pod drzewami, ponieważ może dojść do skrócenia czasu, podczas którego panel jest wystawiony na promienie słoneczne, przez co wbudowany akumulator nie będzie mógł być ładowany. Aby optymalnie wykorzystać wydajność baterii słonecznej, należy umieścić baterie słoneczne tak, aby były skierowane pionowo w górę. Lampy solarne należy instalować tak, aby nie utrudniać przepływu osób. Jeżeli górny element jest usunięty, należy z ziemi wyciągnąć także rurkę (3), w przeciwnym wypadku istnieje ryzyko zranienia!

WYMIANA BATERII

Podczas użytkowania pojemność baterii może spaść do takiego poziomu, w którym będzie je trzeba wymienić. Wyjmij zużyte baterie NiMH i wymień na nowe tego samego typu, przestrzegaj prawidłowej biegunowości plus/+ oraz minus/-. Jeżeli produkt posiada w dolnej część (1) widoczne drzwiczki przestrzeni na akumulator, należy pociągnąć dźwignię zabezpieczającą i wyjąć poprzez pociągnięcie w swoją stronę. Teraz można wymienić baterię. Jeżeli produkt nie posiada drzwiczek przestrzeni na akumulator, należy poluzować śruby mocujące w dolnej części pokrywy (1) za pomocą odpowiedniego śrubokręta, następnie można ją zdjąć. Teraz można wymienić baterię. Ponowny montaż należy wykonać w odpowiedniej kolejności.

DANE TECHNICZNE

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) — Ogrodowa wbijana lampa solarna
Zasilanie: 1,2 V akumulator NiMH typu AA — 200 mAh (model RGL 102); akumulator typu AAA — 200 mAh (model RGL 101), 100 mAh (model RGL 103);
Materiał: stal nierdzewna / plastik (modele RGL 101, 102)
plastik (model RGL 103)
1× LED (DIP) zimna biel (7500K)
0,08 W / 2 V amorficzne ogniwo słoneczne
Gniazdo: zamocowana na stałe dioda LED (nie można wymienić źródła światła)
Czas świecenia do 8 godzin (w zależności od oświetlenia otoczenia)
Stopień ochrony: IP44
Wymiary (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm;
RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Strumień świetlny: 1,2 lm (modele RGL 101, RGL 102)
1,0 lm (model RGL 103)

OGRANICZENIA GWARANCJI

Informacje techniczne, dane i instrukcje dotyczące instalacji, eksploatacji i konserwacji w niniejszej instrukcji odpowiadają ostatniemu stanowi podczas przekazania instrukcji do druku. Niniejszy produkt jest objęty gwarancją 24 miesięczną. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego obchodzenia się, wypadku, zużycia, niestosowania się do instrukcji obsługi lub zmian w produktach, wykonanych przez osobę trzecią. Zmiany tekstu, projektu oraz specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

ZASTOSOWANE SYMBOLE

Produkt jest zgodny z nałożonymi na niego wymogami UE.

Do użytku na zewnątrz (IP 44)

Produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektryczne objęte dyrektywą o odpadach elektrycznych. Nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.

Solar LED stake light (EN)

(Model RGL 101, 102, 103)

This operating manual is included with the product. It contains important instructions for putting the product into operation and for its operation. If you pass the product on to other people, be sure to give them these instructions as well.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

For safety reasons, do not tamper with the product. Have any repairs done by a specialized service. Do not immerse the product in water or expose it to vibrations and shocks. The product and its accessories are not toys and do not belong in the hands of small children! Do not leave packaging material lying around. The packaging may contain plastic foils that pose a great risk to children because they can swallow them or suffocate. If a battery is swallowed, seek medical attention immediately! Batteries (batteries) do not belong in the hands of small children! Leaking or otherwise damaged batteries can cause skin burns. In this case, use suitable protective gloves! Be aware that batteries must not be short-circuited, thrown in the fire, or charged – risk of explosion!

MAINTENANCE

Use only a soft, slightly moistened cloth for cleaning. Do not use any scouring cleaners or chemical solvents, as these could damage the product.

RECYCLING

Electronic and electrical products must not be disposed of in household waste. Dispose of waste at the end of product life according to the applicable legal provisions. Already unusable batteries are special waste and do not belong to household waste and must be handled in such a way as to avoid damage to the environment! For this purpose (their disposal), special collection containers are used in stores with electrical appliances.

USE

At dusk, the LED lights automatically turn on. Once the ambient light intensity increases, the dusk sensor turns off the LED light. Power is provided by the NiMH battery, which is inserted into the solar module shaft made of crystalline silicon. Please keep in mind that when operating in the winter, charging performance may be reduced due to low ambient light intensity. This is a general feature of solar-powered products. The light is suitable for outdoor use – designed to be stuck in the ground. Place the solar light so that direct sunlight falls on it. The solar module must not be blanketed by snow in the winter.

PREPARATION FOR OPERATION AND INSTALLATION

If the solar panel is covered with transportation foil on part (1), first remove it. Turn counterclockwise and pull up to remove the solar panel cap from the light housing (2) Now pull toward yourself the plastic insert preventing contact of the batteries during storage. If the product is equipped with a sliding switch (only some models), slide it in the "ON" position. The solar light is now on. In the event of poor ambient lighting, the light automatically turns on and goes out according to the ambient lighting level. The built-in battery recharges during the day. If necessary, move the switch to "OFF" to turn off the solar light. Insert and turn counterclockwise part (1) to secure it to part (2). Insert the tube of the stand (3) onto the shade to attach it and finally insert into the tube the spike to stick into the ground (4). Carefully insert the light into the ground in a sunny location. The solar light is ready for operation. Do not use excessive force or tools when sticking the light into the ground. You could damage the product. Do not place this light in places where other light sources, such as courtyard lighting, street lighting, lamps, car reflectors, reflections of water, etc. could affect it. This could cause the dusk sensor of the light to malfunction. Also, do not place the light under the trees, shrubs, etc., you could shorten the time the solar panel is subjected to sunlight, so the built-in battery is not recharged effectively. To optimize the performance of the solar cell, it is necessary that the solar rays fall on the solar cell as much as possible perpendicularly from above. Install the solar lights so that they do not interfere with the movement of people. If the top part is removed, the tube (3) must also be pulled out of the ground, otherwise you risk personal injury!

BATTERIES REPLACEMENT

During use, the capacity of the rechargeable batteries can be reduced to a level that you will need to replace them. Remove the worn NiMH battery and replace it with a new one, making sure to observe the correct polarity plus / + and minus / -. If your model has on the underside of the part (1) visible door of the battery shaft, then pull the locking lever and remove it by pulling it toward yourself. Now you can replace the battery. If your model does not have visible shaft door, it is necessary to loosen the locking screws of the lower lid of the part (1) with a suitable screwdriver and then remove it. Now you can replace the battery. Reassembly is done in reverse order.

TECHNICAL DATA

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Solar garden stake light
Power: 1.2 V NiMH battery type AA – 200 mAh (model RGL 102); battery type AAA – 200 mAh (model RGL 101), 100 mAh (model RGL 103);
Material: stainless steel/plastic (models RGL 101, 102)
plastic (model RGL 103)
1× LED (DIP) cool white (7500K)
0.08 W / 2 V amorphous solar cell
Socket: Firmly built-in LED (light source can not be replaced)
Lighting time up to 8 hours (depending on ambient light conditions)
Cover class: IP44
Dimensions (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm;
RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Luminous flux: 1.2 lm (models RGL 101, RGL 102)
1.0 lm (model RGL 103)

WARRANTY LIMITATIONS

The technical information, installation, operation and maintenance information and instructions in this manual correspond to the latest state before the manual was printed. We provide 24 months warranty for this product. The warranty does not cover damages

Posizionare la lampada solare in modo che riceva la luce diretta del sole. Il modulo solare non deve essere coperto dalla neve in inverno.

PREPARAZIONE PER IL FUNZIONAMENTO E L'INSTALLAZIONE

Se il pannello solare è ricoperto con una pellicola per il trasporto sulla parte (1),in primo luogo rimuoverla. Ruotare il coperchio del pannello solare in senso antiorario e tirarlo fino a staccarlo dall'alloggiamento della luce (2) Ora tirare verso di sé l'inserto in plastica che impedisce il contatto delle batterie durante la conservazione. Se il prodotto è dotato di un interruttore a scorrimento (solo alcuni modelli), farlo scorrere in posizione "ON". La lampada solare ora è accesa. In caso di scarsa illuminazione ambientale, la luce si accende e si spegne automaticamente in base al livello di illuminazione ambientale. La batteria integrata si ricarica durante il giorno. Se necessario, spostare l'interruttore su "OFF" per spegnere la lampada solare. Inserire e ruotare in senso antiorario la parte (1) per fissarla alla parte (2). Inserire il tubo di supporto (3) sull'ombra per fissarlo e infine inserire nel tubo la punta da conficcare nel terreno (4). Inserire con attenzione la luce nel terreno in una posizione soleggiata. La lampada a energia solare è pronta per l'uso. Non usare forza eccessiva o strumenti quando si conficca la lampada nel terreno. Si potrebbe danneggiare il prodotto. Non collocare questa lampada in luoghi in cui vi sono altre fonti di luce, come ad esempio illuminazione del cortile, illuminazione stradale, lampade, fanali di auto, riflessi di acqua, ecc. che possono influenzarla. Questo potrebbe causare malfunzionamento del sensore crepuscolare della lampada. Inoltre, non posizionare la luce sotto alberi, arbusti, ecc., in quanto potrebbero ridurre il tempo che il pannello solare è sottoposto alla luce solare e la batteria integrata non verrebbe ricaricata in modo efficace. Per ottimizzare le prestazioni della cella solare, è necessario che i raggi solari cadano su la cella solare quanto più possibile perpendicolarmente da sopra. Installare le lampade solari in modo che non interferiscano con il movimento delle persone. Se la parte superiore viene rimossa, anche il tubo (3) deve essere estratto del terreno, altrimenti vi è rischio di lesioni personali!

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Durante l'uso, la capacità delle batterie ricaricabili può essere ridotta a un livello per cui è necessario sostituirle. Rimuovere la batteria NiMH usurata e sostituirla con una nuova, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità più / + e meno / -. Se il proprio modello ha sul lato inferiore della parte visibile lo sportello (1) dell'albero della batteria, tirare la leva di bloccaggio e rimuoverlo tirandolo verso di sé. Ora è possibile sostituire la batteria. Se il modello non ha lo sportello dell'albero della batteria visibile, è necessario allentare le viti di bloccaggio del coperchio inferiore della parte (1) con un cacciavite adatto, poi rimuoverlo. Ora è possibile sostituire la batteria. Il rimontaggio è effettuato in ordine inverso.

DATI TECNICI

Modello: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Lampada da giardino
a energia solare
Potenza: Batteria NiMH da 1,2 V tipo AA – 200 mAh (modello RGL 102); tipo di batteria AAA – 200 mAh (modello RGL 101), 100 mAh (modello RGL 103);
Materiale: acciaio inossidabile/plastica (modelli RGL 101, 102) in plastica (modello RGL 103)
1 × LED (DIP) bianco freddo (7500 K)
0,08 W / 2 V cella solare amorfa
Presa: LED integrato saldamente (la fonte di luce non può essere sostituita)
Tempo di illuminazione fino a 8 ore (a seconda delle condizioni di luce ambientali)
Classe di copertura: IP44
Dimensioni (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm; RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Flusso luminoso: 1,2 lm (modelli RGL 101, RGL 102),
1,0 lm (modello RGL 103)

LIMITAZIONI DI GARANZIA

Le informazioni tecniche, di installazione, d'uso e di manutenzione e le istruzioni di questo manuale corrispondono allo stato più recente prima che il manuale fosse stampato. Forniamo 24 mesi di garanzia per questo prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio, incidenti, usura, mancata conformità con le istruzioni di funzionamento o modifiche al prodotto eseguite da terzi. Modifiche al testo, al design e alle specifiche tecniche possono essere apportate senza preavviso.

SIMBOLI UTILIZZATI

Il prodotto soddisfa i requisiti UE.

Per uso in ambiente esterno (IP 44)

Il prodotto è classificato come apparecchio elettrico soggetto alla direttiva per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non smaltire nei rifiuti urbani indifferenziati.

Luz solar LED con estaca (ES)

(Modelo RGL 101, 102, 103)

Este manual de funcionamiento se incluye con el producto. Contiene instrucciones importantes para hacer funcionar y operar el producto. Si usted entrega el producto a otras personas, asegúrese de entregarles también estas instrucciones.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por razones de seguridad, no altere el producto. Haga que un taller especializado realice todas las reparaciones. No sumerja el producto en agua ni lo exponga a vibraciones ni golpes. ¡El producto y sus accesorios no son juguetes y por eso no deben ser manipulados por niños pequeños! No deje los materiales de empaque en cualquier lugar. El empaque contiene envoltorios plásticos que representan un gran riesgo para los niños porque pueden tragarlos y ahogarse. ¡Si la batería es tragada, obtenga atención médica de inmediato! ¡Las baterías (baterías) no deben ser manipuladas por niños pequeños! Las baterías con fugas o dañadas pueden causar quemaduras en la piel. ¡En este caso, use guantes protectores apropiados! ¡Tenga cuidado de que las baterías no tengan un cortocircuito, no sean arrojadas al fuego ni cargadas - riesgo de explosión!

MANTENIMIENTO

Solo use un paño suave y apenas humedecido para la limpieza. No use ningún limpiador abrasivo ni solvente químico, ya que podrían dañar el producto.

RECICLADO

Los productos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados junto con los desechos domésticos. Elimine los desechos al final de la vida útil del producto según todas las reglamentaciones legales aplicables. ¡Las baterías que ya no sean utilizables son desechos especiales y no deben estar junto con los desechos domésticos y deben ser manipuladas de manera tal de evitar daños al medioambiente! Por esta razón (su eliminación), se usan recipientes especiales de recolección en las tiendas con artefactos eléctricos.

USO

Las luces de LED se encienden automáticamente al atardecer. Cuando aumenta la intensidad de la luz ambiental, el sensor de oscuridad apaga la luz de LED. La batería de NiMH inserta en el eje del módulo solar hecho de silicona cristalina suministra la energía. Tenga presente que cuando la luz funciona durante el invierno, el desempeño de la carga podría ser menor debido a la baja intensidad de la luz ambiental. Esta es una característica común de los productos con alimentación solar. La luz es apropiada para uso al aire libre, está diseñada para ser clavada en la tierra. Coloque la luz solar de manera que la luz del sol caiga directamente sobre ella. El módulo solar no debe quedar cubierto por nieve durante el invierno.

PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO E INSTALACIÓN

Si el panel solar está cubierto con la lámina para transporte en la parte (1), primero quítela. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj y tire para quitar la tapa del panel solar de la carcasa de la luz (2). Ahora tire hacia usted del inserto plástico que evita el contacto de las baterías durante el almacenamiento. Si el producto está equipado con un interruptor deslizante (solo en algunos modelos), deslícelo a la posición «ON» (encendido). Ahora la luz solar está encendida. En caso de que la luz ambiental sea escasa, la luz se enciende automáticamente y se apaga según el nivel de la luz ambiental. La batería incorporada se recarga durante el día. Si fuera necesario, mueva el interruptor a «OFF» (apagado) para apagar la luz solar. Inserte y gire en el sentido de las agujas del reloj la parte (1) e instálela en la parte (2). Inserte el tubo en el soporte (3) a la pantalla para instalarla y finalmente inserte en el tubo el pico para clavar en la tierra (4). Inserte cuidadosamente la luz en la tierra en un lugar soleado. Ahora la luz solar está lista para usar. No use fuerza en exceso ni herramientas al clavar la luz en la tierra. Podría dañar el producto. No coloque esta luz en sitios donde otras luces, tales como luces de jardín, luces de las calles, lámparas, reflectores de automóviles, reflejos de agua, etc. puedan afectarla. Esto podría hacer que el sensor de oscuridad de la luz funcione mal. Tampoco coloque la luz debajo de árboles, arbustos, etc. ya que podría acortar el tiempo que el panel solar está expuesto a la luz del sol, y por eso la batería incorporada no se recargará de manera eficiente. Para optimizar el desempeño de la celda solar, es necesario que los rayos del sol caigan sobre la celda solar lo más perpendicularmente posible. Instale las luces solares de manera que no interfieran con el movimiento de las personas. Si se quita la parte superior, el tubo (3) también debe ser quitado de la tierra, ¡si no lo hace puede causar una lesión personal!

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Durante el uso, la capacidad de las baterías recargables podría disminuir hasta alcanzar un nivel que haga que usted deba reemplazarlas. Retire la batería de NiMH gastada y reemplácela con una nueva, asegurándose de observar la polaridad correcta más / + y menos / -. Si su modelo tiene en la parte de abajo de la parte (1) una puerta visible en el eje de la batería, entonces tire de la palanca de bloqueo tirando hacia usted. Ahora puede reemplazar la batería. Si su modelo no tiene una puerta visible en el eje, es necesario aflojar los tornillos de bloqueo de la tapa inferior de la parte (1) con un destornillador apropiado y entonces retírela. Ahora puede reemplazar la batería. Vuelva a armar en orden inverso.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Luz solar de jardín para clavar
Alimentación: Batería 1,2 V NiMH tipo AA – 200 mAh (modelo RGL 102); tipo de batería AAA – 200 mAh (modelo RGL 101), 100 mAh (modelo RGL 103);
Material: acero inoxidable/plástico (modelos RGL 101, 102)
plástico (modelo RGL 103)
1× LED (DIP) blanco frío (7500K)
0.08 W / 2 V celda solar amorfa
Enchufe: LED firmemente incorporado (la fuente de luz no puede ser reemplazada)
Tiempo de iluminación hasta 8 horas (dependiendo de las condiciones de luz ambiental)
Clase de cubierta: IP44
Dimensiones (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm;
RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Flujo luminoso: 1.2 lm (modelos RGL 101, RGL 102)
1.0 lm (modelo RGL 103)

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La información e instrucciones técnicas, de instalación, funcionamiento y mantenimiento de este manual corresponden al último estado antes de la impresión del manual. Proporcionamos 24 meses de garantía para este producto. La garantía no cubre daños causados por manipulación incorrecta, accidentes, desgaste y rotura, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o cambios realizados al producto por terceras partes. Puede haber cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.

SÍMBOLOS USADOS

El producto cumple con los requisitos de la UE.

Para uso en exteriores (IP 44)

El producto está clasificado como un artefacto eléctrico sujeto a la Directiva de Desechos Eléctricos. No desechar con los residuos municipales.

Solarna LED svjetiljka za postavljanje u tlo (HR/BS)

(Model RGL 101, 102, 103)

Ove upute za rukovanje dio su proizvoda. One sadrže važne upute za stavljanje proizvoda u rad i za rukovanje njime. Ako proizvod predate drugoj osobi, svakako priložite i ove upute.

VAŽNE MJERE OPREZA

Iz sigurnosnih razloga nemojte intervenirati na proizvodu ni na koji način. Svaki popravak povjerite stručnom servisu. Nemojte uranjati proizvod u vodu ili ga podvrgnuti vibracijama i udarima. Proizvod i njegovi pribor nisu igračke i nije im mesto kod male dece! Ambalažni materijal nemojte ostavljati da stoji slobodno, nezbrinut. Ambalaža može sadržati plastične folije koje predstavljaju veliki rizik za djecu jer bi ih mogla progutati ili se ugušiti. U slučaju gutanja baterije, odmah potražite liječničku pomoć! Baterijama nije mjesto u dječjim rukama! Baterije koje su procurile ili su na drugi način oštećene mogu uzrokovati opekline kože. U tom slučaju upotrijebite odgovarajuće zaštitne rukavice! Budite svjesni da se baterije ne smiju kratko spojiti, zapaliti ili puniti jer bi to mogli uzrokovati eksploziju!

ODRŽAVANJE

Čistite samo mekanom, lagano navlaženom krpom. Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ili kemijska otapala jer bi oštetili proizvod.

RECIKLIRANJE

Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni otpad. Odložite otpad na kraju životnog vijeka sukladno važećim zakonskim odredbama. Već neupotrebljive baterije su posebni otpad i ne pripadaju u kućni otpad te se njima mora rukovati tako da se izbjegne šteta okolišu! Za njihovo zbrinjavanje postavljene su u trgovinama s električnim aparatima posebne posude za sakupljanje starih baterija.

KORIŠTENJE

U vrijeme sumraka, LED svjetilo se automatski uključuje. Ako se u okolini pojača svjetlost, senzor sumraka isključuje LED svjetiljku. Napajanje osigurava NiMH baterija umetnuta u tijelo modula od kristalnog silicijuma. Napomenuli bismo da tijekom zimskih mjeseci punjenje baterije može biti ponešto otežano zbog smanjene količine svetla u okolini. To je opšta osobina proizvoda koji se napajaju solarnim ćelijama. Lampa je pogodna za upotrebu na otvorenom i može se zabiti u zemlju. Postavite solarnu lampu tako da na nju pada direktna sunčeva svetlost. Solarni modul zimi ne sme biti prekriven snegom.

PRIPREMA ZA RAD I POSTAVLJANJE

Ako je solarna ploča na dilju (1) prekrivena transportnom folijom, najprje je uklonite. Okretanjem s smjeru kazaljke na satu i povlačenjem uvis odvojite solarni panel od tela lampe (2). Sada povucite plastičnu foliju koja osigurava da baterija tokom skladištenja nema kontakt. Ako je proizvod opremljen kliznim prekidačem (samo određeni modeli), uključite ga u položaj „ON": Solarna lampa je sada uključena. U slučaju slabe osvetljenosti okoline, lampa se automatski uključuje, a isključuje se nakon što okolina bude bolje osvetljena. Tokom dana se ugrađena baterija puni. Ako je potrebno, prebacite prekidač na „OFF" kako biste isključili solarnu lampu. Postavite i okrećite u smeru suprotnom od kazaljki na satu deo (1) na deo (2). Na abažur dodajte cev noge (3) a na kraju na cev postavite vrh za utiskivanje u zemlju (4). Pažljivo postavite solarnu lampu u zemlju na mesto koje je izloženo suncu. Time je solarna lampa spremna za rad. Prilikom postavljanja lampe u zemlju nemojte koristiti preteranu silu ili pomoćne alate. To može oštetiti ovaj proizvod. Ne stavljajte lampu na mesta izložena značenju drugih izvora svetla, kao što su spoljna rasveta, lampe, ulična rasveta, automobilska svetla, refleksije svetla od vodenih površina i sl. To bi moglo uzrokovati nepravilan rad senzora sumraka. Lampu takođe nemojte postaviti ispod krošnji, krovova i sl. jer time skraćujete period tokom kojeg je solarni panel izložen suncu i time se ugrađena baterija neće dobro napuniti. Da bi se optimizovala efikasnost solarne ćelije, potrebno je da sunčeve zraci padaju što vertikalnije. Postavite solarne lampe tako da ne ometaju kretanje osoba. Ako je vrh uklonjen, potrebno je i cev (3) takođe izvući iz tla jer inače rizikujete povrede!

ZAMENA BATERIJE

Tokom upotrebe kapacitet punjivih baterija može se smanjiti na nivo na kome će baterija biti potrebno zameniti. Izvadite istrošenu NiMH bateriju i zamenite je novom istog tipa, pazeći na polaritet plus/+ i minus/-. Ako se na vašem modelu na donjoj strani dela (1) vidi poklopac odeljka za bateriju, tada povucite ručicu za zakopčavanje poklopca i povucite poklopac. Sada možete zamijeniti bateriju. Ako na vašem modelu nema uočljivog odeljka za bateriju, potrebno je osloboditi zavrtanj donjeg poklopca dela (1) odgovarajućim odvijačem i ukloniti poklopac. Sada možete zamijeniti bateriju. Ponovno sastavljanje vrši se obrnutim redoslijedom.

TEHNIČKI PODACI

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Vrtna solarna svjetiljka za postavljanje u tlo
Napajanje: 1,2 V NiMH baterija tipa AA – 200 mAh (model RGL 102); baterija tipa AAA – 200 mAh (model RGL 101), 100 mAh (model RGL 103);
Materijal: nehrđajući čelik/plastika (modeli RGL 101, 102),
plastika (model RGL 103)
1 × LED (DIP) hladno bijeli (7500 K)
0,08 W/2 V amorfna solarna ćelija
Kapa: fiksno ugrađen LED svetleći element (izvor svjetla se ne može zamijeniti)
Vrijeme rada do 8 sati (ovisno o uvjetima u okolini)
Razred zaštite: IP44
Dimenzije (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm; RGL 102: 90 × 339 mm; RGL 103:
57 × 339 mm
Svjetlosni tok: 1,2 lm (modeli RGL 101, RGL 102)
1,0 lm (model RGL 103)

OGRANIČENO JAMSTVO

Tehničke informacije podaci i uvjeti za ugradnju korištenje i održavanje koje su navedene u ovoj uputi za uporabu odgovaraju najaktualnijoj verziji tih uputa u trenutku tiskanja. Pružamo 24-mjesečno jamstvo za proizvod. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu uslijed nepravilnog rukovanja, nesreće, habanja, nepostivanja uputa za uporabu ili promjena koje je na proizvodu izvela treća strana. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promijenjeni bez prethodne najave.

UPOTREBLJENE OZNAKE

Proizvod koji zadovoljava norme EU.

Za vanjsku uporabu (IP 44)

Ovaj proizvod je razvrstan kao električni uređaj koji podliježe odlaganju sukladno direktivi o odlaganju električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.

Solarna LED lampa za postavljanje u zemlju (SR/ME)

(Model RGL 101, 102, 103)

Ovo uputstvo za rukovanje deo je proizvoda. Ono sadrži važna uputstva za stavljanje proizvoda u rad i za rukovanje njime. Ako proizvod date drugoj osobi, obavezno priložite i ovo uputstvo.

VAŽNE BEZBEDNOSNE MERE

Iz sigurnosnih razloga nemojte intervenisati na proizvodu ni na koji način. Svaku popravku povjerite stručnom servisu. Nemojte uranjati proizvod u vodu ni podvrgnuti ga vibracijama i udarima. Proizvod i njegovi pribor nisu igračke i nije im mesto kod male dece! Ambalažni materijal nemojte ostavljati da stoji slobodno, nezbrinut. Ambalaža može sadržati plastične folije koje predstavljaju veliki rizik za djecu jer bi ih mogla progutati ili se ugušiti. U slučaju gutanja baterije, odmah potražite lekarsku pomoć! Baterijama nije mesto u dečijim rukama! Baterije koje su procurele ili su na drugi način oštećene mogu uzrokovati opekline kože. U tom slučaju upotrebite odgovarajuće zaštitne rukavice! Budite svesni da se baterije ne smeju kratko spojiti, zapaliti ili puniti jer bi to moglo uzrokovati eksploziju!

ODRŽAVANJE

Čistite samo mekanom, blago navlaženom krpom. Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ni hemijske rastvarače jer bi oštetili proizvod.

RECIKLIRANJE

Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni otpad. Odložite otpad na kraju životnog veka u skladu s važećim zakonskim odredbama. Već neupotrebljive baterije su posebni otpad i ne pripadaju kućnom otpadu te se njima mora rukovati tako da se izbegne šteta okolišu! Za njihovo zbrinjavanje postavljene su u trgovinama s električnim aparatima posebne posude za sakupljanje starih baterija.

KORIŠĆENJE

Uz vreme sumraka, LED svetlo se automatski uključuje. Ako se u okolini pojača svetlost, senzor sumraka isključuje LED lampu. Napajanje osigurava NiMH baterija umetnuta u telo modula od kristalnog silicijuma. Napomenuli bismo da tokom zimskih meseci punjenje baterije može biti ponešto otežano zbog smanjene količine svetla u okolini. To je opšta osobina proizvoda koji se napajaju solarnim ćelijama. Lampa je pogodna za upotrebu na otvorenom i može se zabiti u zemlju. Postavite solarnu lampu tako da na nju pada direktna sunčeva svetlost. Solarni modul zimi ne sme biti prekriven snegom.

PRIPREMA ZA RAD I POSTAVLJANJE

Ako je solarna ploča na delu (1) prekrivena transportnom folijom, najpre je uklonite. Okretanjem s smeru kazaljke na satu i povlačenjem uvis odvojite solarni panel od tela lampe (2). Sada povucite plastičnu foliju koja osigurava da baterija tokom skladištenja nema kontakt. Ako je proizvod opremljen kliznim prekidačem (samo određeni modeli), uključite ga u položaj „ON": Solarna lampa je sada uključena. U slučaju slabe osvetljenosti okoline, lampa se automatski uključuje, a isključuje se nakon što okolina bude bolje osvetljena. Tokom dana se ugrađena baterija puni. Ako je potrebno, prebacite prekidač na „OFF" kako biste isključili solarnu svjetiljku. Postavite i okrećite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu dio (1) na dio (2). Na sjenilo dodajte cijev noge (3) a na kraju na cijev postavite vršak za utiskivanje u zemlju (4). Pažljivo utisnite svjetiljku u tlo na sunčanom mjestu. Time je solarna svjetiljka spremna za rad. Prilikom postavljanja svjetiljke u zemlju nemojte koristiti pretjeranu silu ili pomoćne alate. To može oštetiti ovaj proizvod. Ne stavljajte svjetiljku na mjesta izložena značenju drugih izvora svjetla, kao što su vanjska rasvjeta, svjetiljke, ulična rasvjeta, automobilska svjetla, refleksije svjetla od vodenih površina i sl. To bi moglo uzrokovati nepravilan rad senzora sumraka. Svjetiljku također nemojte postaviti ispod krošanja, krovova i sl. jer time skraćujete razdoblje tijekom kojeg je solarni panel izložen suncu i time se ugrađena baterija neće učinkovito napuniti. Da bi se optimizirala učinkovitost solarne ćelije, potrebno je da sunčeve zrake padaju što je moguće okomitije. Postavite solarne svjetiljke tako da ne ometaju kretanje osoba. Ako je vrh uklonjen, potrebno je i cijev (3) također izvući iz tla jer inače riskirate ozljede!

ZAMJENA BATERIJE

Tijekom uporabe kapacitet punjivih baterija može se smanjiti na razinu na kojoj će baterija biti potrebno zamijeniti. Izvadite istrošenu NiMH bateriju i zamijenite je s novom istog tipa, pazeći na polaritet plus/+ i minus/-. Ako se na vašem modelu na donjoj strani dijela (1) vidi poklopac pretinca za bateriju, tada povucite jezičak za zakapčanje poklopca i povucite poklopac. Sada možete zamijeniti bateriju. Ako na vašem modelu nema uočljivog pretinca za bateriju, potrebno je osloboditi vijak donjeg poklopca dijela (1) odgovarajućim odvijačem i ukloniti poklopac. Sada možete zamijeniti bateriju. Ponovno sastavljanje vrši se obrnutim redoslijedom.

TEHNIČKI PODACI

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Vrtna solarna svjetiljka za postavljanje u tlo
Napajanje: 1,2 V NiMH baterija tipa AA – 200 mAh (model RGL 102); baterija tipa AAA – 200 mAh (model RGL 101), 100 mAh (model RGL 103);
Materijal: nehrđajući čelik/plastika (modeli RGL 101, 102),
plastika (model RGL 103)
1 × LED (DIP) hladno bijeli (7500 K)
0,08 W/2 V amorfna solarna ćelija
Kapa: fiksno ugrađen LED svetleći element (izvor svetla se ne može zameniti)
Vreme rada do 8 sati (zavisno o uslovima u okolini)
Razred zaštite: IP44
Dimenzije (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm; RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Svetlosni tok: 1,2 lm (modeli RGL 101, RGL 102)
1,0 lm (model RGL 103)

OGRANIČENA GARANCIJA

Tehničke informacije, podaci i uslovi za ugradnju, korišćenje i održavanje koji su navedeni u ovom uputstvu za upotrebu odgovaraju najaktuelnijoj verziji tih uputstava u trenutku štampanja. Pružamo 24-mesečnu garanciju za proizvod. Garancija ne pokriva štetu nastalu usled nepravilnog rukovanja, nesreće, habanja, nepostovanja uputstva za upotrebu ili promena koje je na proizvodu izvela treća strana. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promenjeni bez prethodne najave.

UPOTREBLJENE OZNAKE

Proizvod koji zadovoljava zahteve EU.

Za spoljnu upotrebu (IP 44)

Ovaj proizvod je klasifikovan kao električni uređaj koji podleže odlaganju u skladu s direktivom o odlaganju električne i elektronske opreme. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.

Țăruș solar cu lumină cu LED (RO)

(Model RGL 101, 102, 103)

Acest manual de utilizare este inclus împreună cu produsul. Acesta conține instrucțiuni importante pentru punerea în funcțiune a produsului și pentru utilizarea acestuia. Dacă dați produsul altei persoane, asigurați-vă că includeți și aceste instrucțiuni.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Din motive de siguranță, nu efectuați modificări ale produsului. Orice reparații se efectuează de către un atelier de service specializat. Nu scufundați produsul în apă și nu-l expuneți la vibrații și șocuri. Produsul și accesorile acestuia nu sunt jucării și nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor mici! Nu lăsați materialele ambalajului întinse peste tot. Ambalajul poate conține folii de plastic care au un mare risc pentru copii deoarece aceștia le pot înghiți sau se pot sufoca cu ele. Dacă este înghițită o baterie, solicitați imediat asistență medicală! Bateria (bateriile) nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor mici! Bateriile cu scurgeri sau deteriorate în alt mod pot cauza arsuri ale pielii. În acest caz, utilizați mănuși de protecție corespunzătoare! Fiți conștienți că bateriile nu trebuie scurtcircuitate, aruncate în foc sau încărcate - risc de explozie!

ÎNTREȚINERE

Pentru curățare utilizați numai o cârpă moale, ușor umezită. Nu utilizați soluții de curățare prin degresare sau solvenți chimici, deoarece acestea ar putea deteriora produsul.

RECICLARE

Produsele electronice și electrice nu trebuie eliminate la deșeuri împreună cu deșeurile menajere. Eliminați produsul la deșeuri la finalul duratei sale de viață în conformitate cu prevederile legale aplicabile. Bateriile deja utilizate sunt deșeuri speciale și nu aparțin deșeurilor menajere și trebuie manipulate astfel încât să nu afecteze mediul! Inconjurând în acest scop (eliminarea lor la deșeuri), în magazine se folosesc recipiente speciale de colectare a dispozitivelor electrice.

UTILIZARE

În amurg, luminile cu LED se activează automat. Odată ce intensitatea luminii ambiante crește, senzorul de amurg dezactivează lumina cu LED. Alimentarea este asigurată de bateria NiMH, care este introdusă în coloana modulului solar din siliciu cristalin. Vă rugăm să rețineți că atunci când funcționează pe timp de iarnă, performanța de încărcare poate fi redusă datorită intensității scăzute a luminii ambiante. Aceasta este o caracteristică generală a produselor alimentate prin lumina solară. Produsul este destinat utilizării în exterior – proiectat pentru a fi înfipt în pământ. Amplasați produsul astfel încât lumina solară să ajungă direct pe aceasta. Modulul solar nu trebuie să fie acoperit de zăpadă pe timp de iarnă.

PREGĂTIRE PENTRU MONTARE ȘI PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Dacă panoul solar este acoperit cu folie pentru transport pe piesa (1), mai întâi îndepărtați folia. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic și trageți în sus pentru a scoate capacul panoului solar din carcasa pentru lumină (2). Acum trageți către dvs. inserția din plastic care împiedică contactul bateriilor în timpul depozitării. Dacă produsul este prevăzut cu un comutator culisant (numai unele modele), glisați-l în poziția „ON" (Pornit). Produsul este acum pornit. În cazul luminii ambiante slabe, lumina generată de produs se activează și se dezactivează automat în funcție de nivelul luminii ambiante. Bateria încorporată se reîncarcă în timpul zilei. Dacă este necesar, mutați comutatorul la „OFF" (Oprit) pentru a opri produsul. Introduceți și rotiți în sensul acelor de ceasornic piesa (1) pentru a o fixa de piesa (2). Introduceți tubul suportului (3) în interior pentru a-l atașa și, în final, introduceți în tub țepușa pentru a-l înfige în pământ (4). Introduceți cu atenție produsul în pământ într-un loc însorit. Produsul este gata de funcționare. Când introduceți produsul în pământ nu folosiți forță excesivă sau unelte. Puteți deteriora produsul. Nu amplasați acest produs în locuri unde alte surse de lumină precum iluminatul curții, iluminatul stradal, lămpile, reflectoarele auto, reflexiile apei etc. îl pot influența. Acest lucru poate cauza funcționarea necorespunzătoare a senzorului de amurg. De asemenea, nu amplasați produsul sub copaci, tufe etc., deoarece puteți scurta durata de viață a panoului solar care este dependent de lumina solară, astfel că bateria încorporată nu este reîncărcată în mod eficient. Pentru optimizarea performanței celulei solare, este necesar ca razele soarelui să cadă de sus pe celula solară cât mai perpendicular posibil. Montați produsele de acest tip astfel încât să nu încurce mișcarea persoanelor. Dacă piesa superioară este scoasă, tubul (3) trebuie scos de asemenea din pământ, altfel riscați producerea de vătămări personale!

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

În timpul utilizării, capacitatea bateriilor reîncărcabile poate fi redusă la un nivel la care va fi necesară înlocuirea lor. Eliminați bateria NiMH uzată și înlocuiți-o cu una nouă, asigurându-vă că respectați polaritatea corectă plus / + și minus / -. Dacă modelul dvs. are pe partea inferioară a piesei (1) ușă vizibilă a coloanei pentru baterii, trageți maneta de blocare și scoateți-o trăgând-o spre dvs. Acum puteți înlocui bateria. Dacă modelul dvs. nu are un ușă vizibilă a coloanei, este necesară slăbirea șuruburilor de blocare ale capacului inferior al piesei (1) cu o șurubelniță corespunzătoare și apoi scoaterea. Acum puteți înlocui bateria. Reasamblarea se efectuează în ordine inversă.

DATE TEHNICE

Model: RETLUX (RGL 101) (RGL 102) (RGL 103) – Țăruș solar cu lumină pentru grădină
Alimentare: baterie NiMH de 1,2 V, de tip AA – 200 mAh (modelul RGL 102); baterie de tip AAA – 200 mAh (modelul RGL 101), 100 mAh (modelul RGL 103);
Material: oțel inoxidabil/plastic (modelele RGL 101, 102)
plastic (modelul RGL 103)
1× LED (DIP) lumină albă rece (7500 K)
Celulă solară amorfă de 0,08 W / 2 V
Fasung: LED Incorporat ferm (sursa de lumină nu poate fi înlocuită)
Durata iluminării este de până la 8 ore (în funcție de condițiile luminii ambiante)
Clasă de acoperire: IP44
Dimensiuni (∅ × v): RGL 101: 62 × 339 mm; RGL 102: 90 × 339 mm;
RGL 103: 57 × 339 mm
Flux luminos: 1,2 lm (modelele RGL 101, RGL 102)
1,0 lm (modelul RGL 103)

LIMITELE GARANȚIEI

Informațiile tehnice, informațiile și instrucțiunile despre instalare, operare și întreținere din acest manual corespund celei mai recente forme înainte de tipărirea manualului. Pentru acest produs oferim o garanție de 24 de luni. Garanția nu acoperă deteriorările rezultate în urma manipulării necorespunzătoare, accidentelor, uzurii și rupturilor, nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau modificărilor efectuate asupra produsului de către terțe părți. Modificări la text, design și specificații tehnice se pot produce fără o notificare prealabilă.

SIMBOLURI UTILIZATE

Produsul respectă cerințele UE.

Pentru utilizare în mediu exterior (IP 44)

Produsul este clasificat ca un aparat electric care face obiectul Directivei privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Nu eliminați la deșeuri împreună cu deșeurile municipale.

Грунтовый светодиодный светильник на солнечных батареях (RU)

(Модель RGL 101, 102, 103)

Настоящее руководство по использованию является составной частью изделия. В нем содержатся важные инструкции по вводу изделия в эксплуатацию и его использованию. При передаче изделия другим лицам настоящее руководство следует передать вместе с ним.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В целях безопасности не производите никакие вмешательства в изделие. Возможный ремонт доверьте профессиональному сервису. Не окунайте изделие в воду, не подвергайте вибрациям и ударам. Изделие и его аксессуары не являются детскими игрушками и не должны попадать в руки детям! Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Упаковка может содержать пластиковую пленку, которая представляет большую опасность для детей, так как они могут ее проглотить или вдохнуть. В случае проглатывания батареи срочно обратитесь к врачу! Батареи (аккумуляторы) не должны попадать в руки детям! Потекшие или иным образом поврежденные батареи могут вызвать разъедание кожи. В данном случае используйте соответствующие защитные перчатки! Обратите внимание на то, что батареи нельзя замыкать накоротко, бросать в огонь и заряжать – существует опасность взрыва!

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для чистки используйте только мягкую, слегка увлажненную ткань. Не используйте абразивные средства, а также химические растворители, так как они могут повредить изделие.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электронные и электрические изделия запрещено выбрасывать с бытовыми отходами. По окончании срока службы утилизируйте изделие в соответствии с действующими законными положениями. Непригодные для использования аккумуляторы относятся к специальным отходам, с которыми необходимо обращаться так, чтобы не вызвать загрязнения окружающей среды! Для этих целей (для их утилизации) служат специальные сборные емкости в магазинах электротоваров.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

При наступлении темноты светодиодный светильник автоматически включается. С увеличением интенсивности окружающего освещения сумеречный датчик отключает светодиодный светильник. Питание обеспечивает никель-металлогидридный аккумулятор, который установлен в отсеке солнечного модуля из кристаллического кремния. Запомните, пожалуйста, что при использовании в зимнее время мощность зарядки может уменьшаться под влиянием низкой интенсивности окружающего освещения. Это обычное свойство изделий, питаемых от солнечного элемента. Светильник пригоден для применения вне помещений – предназначен для установки в грунт. Установите солнечный светильник так, чтобы на него попадал прямой солнечный свет. Зимой солнечный модуль не должен быть покрыт снегом.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УСТАНОВКА

Если солнечная панель в части (1) покрыта транспортировочной пленкой, то сначала ее необходимо устранить. Повернув против часовой стрелки и потянув вверх, снимите колпак с солнечной панелью с корпуса светильника (2). Затем, потянув на себя, снимите пластиковую проставку для защиты аккумулятора при хранении. Если изделие оснащено передвижным переключателем (только определенные модели), установите его в положение «ON»: теперь светильник включен. В случае слабой окружающей освещенности светильник автоматически включается и снова отключается в зависимости от уровня окружающей освещенности. В течение дня происходит подзарядка встроенного аккумулятора. В случае необходимости солнечный светильник можно выключить, установив переключатель в положение «OFF». Установив и повернув часть (1) по часовой стрелке, прикрепите ее к части (2). Присоедините к плафону трубку стойки (3), а затем на трубку насадите острый наконечник для вдавливания в грунт (4). Осторожно вдавите светильник в грунт в солнечном месте. Теперь светильник на солнечных батареях готов к эксплуатации. При установке светильника в грунт не в коем случае не применяйте слишком большую силу и не используйте вспомогательные инструменты. Это может повредить изделие. Не располагается размещать светильник в местах, куда попадает свет от других источников, например, освещение двора, лампы, уличное освещение, фары автомобилей, отражение света от водных поверхностей и т.д. Это может привести к неправильному функционированию сумеречного датчика светильника. Не устанавливайте светильники под деревьями, к